

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
**«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»**  
**(РУТ (МИИТ))**



Рабочая программа дисциплины (модуля),  
как компонент образовательной программы  
высшего образования - программы бакалавриата,  
по направлению подготовки  
09.03.01 Информатика и вычислительная техника,  
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)  
Тимониным В.С.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### Иностранный язык

Направление подготовки: 09.03.01 Информатика и вычислительная  
техника

Направленность (профиль): ИТ-сервисы и технологии обработки данных  
на транспорте (российско-китайская  
программа)

Форма обучения: Очная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде  
электронного документа выгружена из единой  
корпоративной информационной системы управления  
университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)  
ID подписи: 937226  
Подпись: руководитель образовательной программы  
Проневич Ольга Борисовна  
Дата: 30.05.2025

## 1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Целью освоения дисциплины (модуля) является:

- формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего бакалавра в сфере международного бизнеса, необходимой и достаточной для осуществления межкультурных деловых контактов в типичных ситуациях повседневной, образовательной, социально-культурной и профессионально-деловой сфер общения, а также для решения практических задач при осуществлении различных видов профессиональной деятельности (установление и поддержание контактов с зарубежными партнерами на иностранном языке, ведение деловой переписки, участие в деловых переговорах в рамках своей компетенции, нахождение необходимой информации на иностранном языке при помощи электронных средств и т.д.).

Задачами дисциплины (модуля) являются:

- овладеть всеми видами речевой деятельности (аудированием, чтением, говорением и письмом) на иностранном языке с целью его последующего использования в их будущей профессиональной деятельности;

- совершенствовать общеучебные умения;

- развивать социокультурную и лингвострановедческую компетенции в типичных ситуациях повседневного общения.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

**УК-4** - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

**Знать:**

- профессиональную терминологию, понятия, основные нормы речевого этикета, применяемого в стране изучаемого языка, при осуществлении коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на русском и иностранном языках;

- структуру составления делового письма, профессиональную терминологию и правила ведения деловой переписки на иностранном языке для процесса заключения внешнеторгового контракта.

**Уметь:**

- понимать и правильно использовать профессиональную терминологию и понятия при осуществлении межкультурной коммуникации на иностранном языке, корректно употреблять грамматические конструкции, характерные для изучаемого языка;
- вести деловую переписку с использованием профессиональной терминологии по вопросам заключения внешнеторгового контракта.

**Владеть:**

- навыками профессионального речевого общения на иностранном языке, разными способами и вариантами перевода на русский язык различных грамматических, лексических конструкций, а также фразеологических оборотов;
- профессиональными терминами и навыками письменного перевода для ведения деловой переписки на иностранном языке по вопросам заключения внешнеторговых контрактов и решения других взаимосвязанных с этим вопросов.

**3. Объем дисциплины (модуля).****3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).**

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 8 з.е. (288 академических часа(ов)).

**3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:**

Тип учебных занятий	Количество часов			
	Всего	Семестр		
		№1	№2	№3
Контактная работа при проведении учебных занятий (всего):	144	32	64	48
В том числе:				
Занятия семинарского типа	144	32	64	48

**3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации составляет 144 академических часа (ов).**

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

#### 4. Содержание дисциплины (модуля).

##### 4.1. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрено учебным планом

##### 4.2. Занятия семинарского типа.

###### Практические занятия

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
1	<p>Транспорт. Поездка в такси</p> <p>В результате работы над темой студент получает навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- написания новых иероглифов по данной теме, знакомится с лексикой данного урока и чтением основного текста;</li><li>- навыки написания основных иероглифических ключей и базовых иероглифов урока, знакомится со вторым текстом урока, закрепляет навыки рассказа первого изученного текста;</li><li>- применения различных времен в китайском языке; получает навыки употребления модальных глаголов: уметь, мочь, можно, надо, нужно. Выполняет упражнения на закрепление лексического и грамматического материала урока;</li><li>- работы с дополнительными лексическими единицами, выполняет упражнения для закрепления знаний по лексике и грамматическим правилам урока;</li><li>- развития диалогической речи и выполняет задания по аудированию.</li></ul>
2	<p>Здоровье. В больнице посещение врача</p> <p>В результате работы над темой студент получает навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- написания последовательности новых иероглифов, знакомится с лексикой данного урока и чтением основного текста;</li><li>- написания основных иероглифических ключей и базовых иероглифов урока, знакомится с лексикой и чтением второго текста, прослушивает материал по аудиозаписи;</li><li>- работы с модальными глаголами: нужно, хотеть, желать, изучает альтернативный вопрос, получает коммуникативные навыки на основе текста урока, закрепляет навыки написания новых иероглифов в лексических упражнениях урока;</li><li>- чтения иероглифических текстов, выполняет упражнения на закрепление грамматических правил урока;</li><li>- диалогической речи по заданной теме.</li></ul>
3	<p>Аренда квартиры в китайской компании</p> <p>В результате работы над темой студент получает навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- написания последовательности новых иероглифов, знакомится с лексикой данного урока и чтением основного текста;</li><li>- написания основных иероглифических ключей и базовых иероглифов урока, знакомится с лексикой и чтением второго текста, прослушивает материал по аудиозаписи;</li></ul>

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- правильно применять глагольную частицу, модальные глаголы, выражающие значение возможности; закрепляет навыки написания новых иероглифов в лексических упражнениях урока;</li> <li>- чтения иероглифических текстов, выполняет упражнения на закрепление грамматических правил урока;</li> <li>- диалогической речи по заданной теме.</li> </ul>
4	<p><b>Праздники. Отмечаем Рождество</b></p> <p>В результате работы над темой студент получает навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- написания последовательности новых иероглифов, знакомится с лексикой данного урока и чтением основного текста;</li> <li>написания основных ключей и базовых иероглифов урока, прослушивает материал по аудиозаписи, выполняет пересказ текста, повторяет грамматический материал;</li> <li>- чтения иероглифических текстов, выполняет задания по аудированию, развивает навыки диалогической речи.</li> </ul>
5	<p><b>Путешествия. Китайские города</b></p> <p>В результате работы над темой студент получает навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- написания последовательности новых иероглифов, читает, переводит текст данной темы;</li> <li>- применения лексики для второго текста, прослушивает аудиозапись, читает текст, изучает грамматический материал: прилагольная частица, модальная частица: подтверждение завершения действия, удвоение глагола;</li> <li>- написания новых иероглифов в лексических и грамматических упражнениях урока, отрабатывает навыки чтения иероглифического текста;</li> <li>- диалогической речи, составляет рассказ на тему «Путешествия».</li> </ul>
6	<p><b>В библиотеке университета</b></p> <p>В результате работы над темой студент получает навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- написания последовательности новых иероглифов урока, читает, переводит текст данной темы, получает навыки применения дополнительного глагола направления, предлога, выражения продолжительности действия в китайском языке;</li> <li>- чтения иероглифического текста по данной теме и развивает навыки по диалогической речи.</li> </ul>

#### 4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

№ п/п	Вид самостоятельной работы
1	Подготовка к практическим занятиям.
2	Работа с литературой.
3	Подготовка к промежуточной аттестации.
4	Подготовка к текущему контролю.
5	Подготовка к промежуточной аттестации.
6	Подготовка к текущему контролю.

#### 5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

№ п	Библиографическое описание	Место доступа

/ п		
1	Новый практический курс китайского языка [Текст]: учебник, том 1, 2 / Лиу Сюн, Сирко Е.В. — Beijing Language and Culture University Press, 2019. — ISBN 978-7-5619-1732-9.	<a href="https://www.koob.ru/sirko_ev/">https://www.koob.ru/sirko_ev/</a> (дата обращения: 25.04.2023). Текст: электронный
2	Деловой китайский : учебное пособие / Ю. Г. Комендровская. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 164 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-009949-1.	<a href="https://znanium.com/read?id=355974">https://znanium.com/read?id=355974</a> (дата обращения: 25.04.2023). Текст: электронный
3	Практический курс китайского языка: в 2 т. Т. 1 / отв. ред.	<a href="https://ifiyak.sfu-kras.ru/sites/default/files/content/docs/centr%20kit%20yaz/Kondrasevskij%20A.F.%20Prakticeskij%20kurs%20kitajskogo%20Tom%201.pdf">https://ifiyak.sfu-kras.ru/sites/default/files/content/docs/centr%20kit%20yaz/Kondrasevskij%20A.F.%20Prakticeskij%20kurs%20kitajskogo%20Tom%201.pdf</a> (дата обращения: 25.04.2023). Текст: электронный

	11-е изд., испр. М.: Восточная книга, 2010. - 768 стр. — ISBN 978- 5-7873- 0425-1.	
4	Практичес- кий курс китайского языка: в 2 т. Т. 2 / отв. ред. 11-е изд., испр. М.: Восточная книга, 2010. - 768 стр. — ISBN 978- 5-7873- 0426-8.	<a href="https://hanyu.moscow/f/k2_pdfio.pdf">https://hanyu.moscow/f/k2_pdfio.pdf</a> (дата обращения: 25.04.2023). Текст: электронный
5	Междунар- одные отношения. Российско- китайские отношения в конце XX — начале XXI веков : учебное пособие для вузов / К. Г. Муратшин а ; под научной редакцией В. И. Михайленк о. — 2-е изд. —	<a href="https://urait.ru/book/mezhdunarodnye-otnosheniya-rossiysko-kitayskie-otnosheniya-v-konce-xx-nachale-xxi-vekov-493499">https://urait.ru/book/mezhdunarodnye-otnosheniya-rossiysko-kitayskie-otnosheniya-v-konce-xx-nachale-xxi-vekov-493499</a> (дата обращения: 05.04.2023). Текст: электронный

	<p>Москва : Издательст во Юрайт, 2022. — 125 с. — (Высшее образовани е). — ISBN 978-5-534- 08479-5.</p>	
--	---	--

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

Официальный сайт РУТ (МИИТ) (<https://www.miit.ru/>).

Научно-техническая библиотека РУТ (МИИТ) (<http://library.miit.ru>).

Образовательная платформа «Юрайт» (<https://urait.ru/>).

Электронно-библиотечная сис издательства «Лань»  
(<http://e.lanbook.com/>).

Электронный словарь <https://bkrs.info/>.

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

Электронная информационно-образовательная среда РУТ (МИИТ), доступная из личного кабинета обучающегося или преподавателя на сайте <http://miit.ru>.

Лицензионная операционная система MS Windows (академическая лицензия).

Лицензионный пакет программ Microsoft Office (академическая лицензия).

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Для проведения занятий желательна специализированная лекционная аудитория с мультимедийной аппаратурой.

Компьютеры должны быть обеспечены стандартными лицензионными программными продуктами и обязательно программным продуктом Microsoft Office не ниже Microsoft Office 2007 (2013).

9. Форма промежуточной аттестации:

Зачет в 1, 2 семестрах.

Экзамен в 3 семестре.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом РУТ (МИИТ).

Авторы:

старший преподаватель кафедры  
«Международные отношения и  
геополитика транспорта»

Е.Н. Андрушак

Согласовано:

Директор

Б.В. Игольников

Руководитель образовательной  
программы

О.Б. Проневич

Председатель учебно-методической  
комиссии

Д.В. Паринов